



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.: General
27 de julio de 2009

Español
Original: Inglés

**Grupo de Trabajo especial de composición abierta encargado
de los preparativos de la reunión del comité
intergubernamental de negociación sobre el mercurio**
Bangkok, 19 a 23 de octubre de 2009
Tema 4 c) del programa provisional*

**Preparación de la labor del comité intergubernamental de
negociación encargado de elaborar un instrumento
jurídicamente vinculante a nivel mundial sobre el mercurio:
Información que podría ser de utilidad para la labor del
comité intergubernamental de negociación**

**Información que podría ser de utilidad para la labor del comité
intergubernamental de negociación para elaborar un
instrumento jurídicamente vinculante a nivel mundial sobre el
mercurio**

Nota de la Secretaría

1. En el párrafo 27 de su decisión 25/5, el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) identificó varias acciones que se deberían incluir en cualquier mecanismo amplio e idóneo que se aplique a la gestión del mercurio, entre las que se incluía una relacionada con aumentar los conocimientos mediante la sensibilización y el intercambio de información científica.
2. En respuesta a solicitudes anteriores del Consejo de Administración y del Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre el mercurio, la Secretaría ha preparado varios informes, instrumentales y documentos de orientación sobre temas estrechamente relacionados con las acciones descritas en la decisión mencionada anteriormente. Estos documentos proporcionarán una útil información de antecedentes al Comité.
3. El anexo de la presente nota incluye un breve resumen del contenido de esos documentos, además de un cuadro con una lista de las acciones descritas en el párrafo 27 de la decisión 25/5 e indicaciones sobre dónde se puede encontrar información pertinente.
4. El Grupo de Trabajo tal vez desee examinar la información disponible y señalar a la Secretaría cualquier otro informe adicional o información actualizada que sea necesario incorporar.

* UNEP(DTIE)/Hg/WG.Prep/1/1.

K0952444 060809 250809

Para economizar recursos solo se ha impreso un número limitado de ejemplares del presente documento..Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a las reuniones y eviten solicitar otros.

Anexo

Documentación disponible sobre el mercurio

A. Evaluación mundial sobre el mercurio, diciembre 2002
(<http://www.chem.unep.ch/mercury/Report/Final%20Assessment%20report.htm>)

1. La Evaluación mundial sobre el mercurio se presentó al Consejo de Administración en su 22º período de sesiones. Proporciona información sobre muchos de los aspectos del mercurio, incluidos los aspectos químicos y toxicológicos, las repercusiones en la salud humana y el medio ambiente y la circulación mundial del mercurio. También proporciona información sobre los usos del mercurio, la prevención y las tecnologías de control disponibles en ese momento y las iniciativas para controlar las liberaciones y limitar el uso y la exposición. Fue la base sobre la cual el Consejo de Administración adoptó la decisión en la que afirmó que el mercurio planteaba problemas a nivel mundial y era necesario adoptar más medidas (decisión 22/4, de 7 de febrero de 2003).

B. Evaluación Mundial sobre el Mercurio en la Atmósfera: Fuentes, Emisiones y Transporte, noviembre de 2008, y Evaluación Mundial sobre el Mercurio en la Atmósfera: Fuentes, Emisiones y Transporte (informe técnico detallado), noviembre de 2008
(http://www.chem.unep.ch/Mercury/Atmospheric_Emissions/Atmospheric_emissions_mercury.htm)

2. En su 24º período de sesiones el Consejo de Administración solicitó un informe actualizado sobre las emisiones. Proporciona los mejores datos disponibles sobre las emisiones atmosféricas del mercurio y las tendencias, además de los resultados obtenidos en la actualidad con modelos hechos a nivel mundial. En el informe técnico se proporciona información detallada. Las conclusiones clave incluyen información actualizada sobre las emisiones mundiales, de las que las actividades antropógenas produjeron aproximadamente 1.930 toneladas. Se llegó a la conclusión de que la mayor fuente individual de emisiones antropógenas era la quema de combustibles fósiles (principalmente carbón). La extracción aurífera artesanal y de pequeña escala, la producción de oro industrial y otra producción de metales y explotaciones mineras, así como la producción de cemento también eran importantes fuentes de emisión. Se señaló que, si bien era complicado comparar esas conclusiones con estimaciones anteriores de las emisiones por que se habían agregado nuevos sectores y había habido cambios en la metodología, aparentemente las emisiones de los sectores que se habían incluido en evaluaciones anteriores habían disminuido en el período 2000-2005. El informe también incluye información sobre el transporte atmosférico y la deposición. Se utilizaron modelos para explorar los efectos regionales y mundiales de la reducción de las emisiones de mercurio.

C. Informe sobre la oferta, el comercio y la demanda de mercurio, noviembre de 2006
(<http://www.chem.unep.ch/mercury/HgSupplyTradeDemandJM.pdf>)

3. El informe sobre la oferta, el comercio y la demanda de mercurio se preparó para tener una plataforma a partir de la cual basar los debates en el 24º período de sesiones del Consejo de Administración. El informe se basa en información presentada y en bases de datos abiertas al público. También hace un análisis específicamente del comercio del mercurio usado en la extracción aurífera artesanal y de pequeña escala. Establece cuáles son las fuentes más comunes de abastecimiento de mercurio a nivel mundial, la escala global del abastecimiento mundial y los cambios en ese abastecimiento, la gama de usos del mercurio y la demanda de mercurio en la oferta mundial. Describe a grandes rasgos posibles escenarios de la demanda de mercurio tomando como base una situación en la que no se registren cambios con respecto al presente y también una en la que se ejecute un programa centrado en la reducción del mercurio. Se proporciona información sobre las tendencias en el precio del mercurio y el comercio mundial del mercurio y se aclara que el comercio de mercurio puede llegar a darse en forma privada o ser ilícito y que, por esa razón, resulta difícil determinar con certeza su magnitud.

D. Medidas para el aumento de la concienciación sobre el mercurio, enero de 2009
(http://www.chem.unep.ch/Mercury/awareness_raising_package/default.htm)

4. El objeto de esta publicación es aumentar la concienciación de los interesados directos sobre los efectos del mercurio en la salud humana, la vida silvestre y el medio ambiente y sobre las estrategias que revisten importancia para la gestión y el control del mercurio. Está dirigido a un público lector conformado por funcionarios de gobierno, líderes de la comunidad y trabajadores. Su objetivo es contribuir a crear el apoyo público y la capacidad para tomar medidas preventivas. Incluye una guía del usuario, una reseña y cinco módulos temáticos sobre los productos y desechos de mercurio, el mercurio y la industria, el uso del mercurio en la extracción aurífera artesanal y de pequeña escala, el uso del mercurio en la atención de la salud y la odontología y los usos culturales del mercurio.

E. Orientación para identificar poblaciones en situación de riesgo de exposición al mercurio, agosto de 2008
(<http://www.chem.unep.ch/mercury/Populationsatrisk.htm>)

5. La orientación tienen por objeto prestar asistencia a los países a los que preocupan las potenciales consecuencias de la contaminación por mercurio en la tarea de identificar poblaciones (o subpoblaciones específicas) que tal vez se encuentren en situación de riesgo. Tiene por fin proporcionar orientación para hacer estimaciones de las exposiciones al mercurio a través de la biovigilancia y las exposiciones al metilmercurio usando datos sobre la ingesta de pescado en la dieta. Ofrece un panorama de la toxicidad del mercurio, las vías de exposición, las repercusiones en la salud y el medio ambiente y los niveles de referencia disponibles. También da un panorama de las evaluaciones de las exposiciones al mercurio para algunas situaciones hipotéticas de exposición específicas, incluidas exposiciones en sitios especialmente contaminados. Puede utilizarse como referencia para la realización de investigaciones sobre la exposición al mercurio.

F. Instrumental para la identificación y cuantificación de liberaciones de mercurio (borrador preliminar), noviembre de 2005
(<http://www.chem.unep.ch/mercury/Toolkit/default.htm>)

6. El instrumental tiene por objeto prestar asistencia a los países para que desarrollen sus bases de conocimientos mediante la elaboración de un inventario sobre el mercurio que identifique las fuentes de liberaciones de mercurio en el país y haga una estimación o cuantificación de esas liberaciones. Su objetivo es orientar al país a través de diversas técnicas y etapas para la elaboración del inventario, proporcionando una metodología, ejemplos ilustrativos e información extensa sobre las fuentes de liberación de mercurio. De esa manera, el instrumental facilita y disminuye la labor que significa la creación de inventarios nacionales o regionales del mercurio.

7. Está diseñado para producir una metodología sencilla y normalizada, acompañada de una base de datos, para facilitar la preparación de inventarios de mercurio nacionales y regionales coherentes. Incluye un procedimiento recomendado por el PNUMA para una compilación efectiva de inventarios de fuentes y liberaciones de mercurio, dado que los conjuntos comparables de datos sobre las deliberaciones a partir de fuentes de mercurio pueden aumentar la cooperación internacional y mejorar los debates, la definición de objetivos y la asistencia. También pueden ayudar a establecer un panorama global de la magnitud de las liberaciones como un paso en el establecimiento de prioridades de las medidas destinadas a controlar o reducir las liberaciones y mejorar las posibilidades para ampliar la base de conocimientos internacionales sobre los usos y liberaciones de mercurio.

G. Guía para disminuir los principales usos y liberaciones de mercurio, junio de 2006
(<http://www.chem.unep.ch/mercury/Sector%20Guide%202006.pdf>)

8. El objetivo de este documento es prestar asistencia a los países para fortalecer su base de conocimientos, determinar las fuentes de posibles exposiciones al mercurio y evaluar rápidamente la viabilidad de los principales métodos para reducir las exposiciones al mercurio y los riesgos para las poblaciones. La información suministrada refleja las modalidades que se tienen en cuenta o ponen en práctica en algunos países, industrias o productos para reducir o eliminar las liberaciones de mercurio.

No obstante, tal vez no se puedan aplicar en todas las situaciones. El hecho de que se las ponga en práctica en un país en particular depende de las prioridades gubernamentales y locales, la información y la educación sobre posibles riesgos, el marco jurídico, las medidas de cumplimiento, los costos de aplicación, la noción que se tiene sobre los beneficios, así como otros factores.

H. Informe sobre los costos y beneficios de cada uno de los objetivos estratégicos, octubre de 2008
(<http://www.chem.unep.ch/Mercury/OEWG2/Documents.htm>)

9. En el informe se ofrece una evaluación cualitativa general de los posibles costos y beneficios relacionados con cada una de las esferas prioritarias para el mercurio, y se clasifican los costos y beneficios de acuerdo a una escala (menor, mediano, importante o no se aplica a esa categoría). En la evaluación se tiene en cuenta que el elemento relativo al costo se basa en los gastos generales relacionados con la consecución de cada objetivo estratégico y el elemento relativo a los beneficios se basa en la medida en que con la estrategia se reducirían los riesgos que entraña el mercurio a nivel mundial. También se hace una distinción entre los beneficios de la reducción de los riesgos a nivel local y a nivel mundial. La conclusión final de la labor presentada es que la inversión en reducir las emisiones de mercurio y la exposición a esa sustancia traerá beneficios en el futuro, fundamentalmente para mejorar la salud humana y, en un plano más general, el bienestar de la humanidad. Considera que las medidas en las que se emplea tecnología, como instalaciones para eliminar el mercurio de los gases de combustión de usinas eléctricas, incineradores de desechos y fundiciones, son relativamente caras (costo entre mediano e importante) comparadas a medidas no tecnológicas, como actividades de prevención, creación de la capacidad y fomento de la separación de desechos que contienen mercurio (costo entre pequeño y mediano). Ambos grupos de medidas brindarían amplios beneficios y, según los recursos, sería adecuado aplicarlas en forma paralela.

I. Informe sobre la oferta y la demanda actuales de mercurio, con inclusión de proyecciones en las que se tiene en cuenta la eliminación gradual de la minería primaria de mercurio, octubre de 2008
(<http://www.chem.unep.ch/Mercury/OEWG2/Documents.htm>)

10. El informe brinda un análisis sobre si se podría satisfacer la demanda proyectada en caso de eliminarse la extracción primaria. También proporciona, sobre la base de la información disponible, un breve resumen de las principales fuentes de liberaciones de mercurio por país, o, si no se dispone de esa información, por región, aprovechando, entre otras fuentes, el estudio de emisiones atmosféricas preparado para el Consejo de Administración. El estudio abarca las esferas siguientes: emisiones producidas por las centrales termoeléctricas alimentadas a carbón; emisiones industriales (por ejemplo, la combustión de desechos, los metales no ferrosos y la producción de cemento), uso y emisiones de la minería aurífera artesanal, y uso del mercurio en productos y procesos. Llega a la conclusión de que, aparte de la situación actual en China, la minería de mercurio no es fundamental. También demuestra que el mercado del mercurio llegará a un equilibrio entre la oferta y la demanda tras importantes cambios, tales como la clausura de las minas de mercurio en 2003 y 2004.

J. Informe sobre los principales procesos y productos que contienen mercurio, sus productos sustitutos y las experiencias en su sustitución por procesos y productos que no utilicen mercurio, octubre de 2008
(<http://www.chem.unep.ch/Mercury/OEWG2/Documents.htm>)

11. El informe proporciona información sobre procesos y productos que contienen mercurio para los que existen productos sustitutos eficaces e incluye información sobre las cantidades relativas de mercurio utilizado y la experiencia ganada en el cambio a procesos o productos que no utilizan mercurio. En el informe se establecen tres categorías de productos: productos para los que existen sustitutos que se utilizan con éxito, productos para los que existen sustitutos pero en relación con los cuales se plantean problemas de transición, y productos en relación con los cuales los factores económicos, técnicos, sociales e institucionales que influyen en la viabilidad de la aplicación de alternativas sin mercurio varían significativamente de un lugar a otro.

K. Otras fuentes de información

12. La Secretaría del Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación ha elaborado proyectos de directrices técnicas sobre el manejo ambientalmente racional de los desechos de mercurio. Las directrices ofrecen información amplia sobre los desechos de mercurio, con inclusión de la química y toxicología del mercurio, las fuentes de mercurio y los desechos de mercurio. También proporciona información y conocimientos especializados sobre la gestión ambientalmente racional y las disposiciones relacionadas con los desechos de mercurio estipuladas en los instrumentos jurídicos internacionales. (<http://www.basel.int/techmatters/mercury/guidelines/040409.doc>)

Disposiciones incluidas en el párrafo 27 de la decisión 25/5 del Consejo de Administración del PNUMA	Fuente de la información
Especificar los objetivos del instrumento	
Reducir la oferta de mercurio y aumentar la capacidad para su almacenamiento ambientalmente racional	<p>Informe sobre la oferta y la demanda actuales de mercurio, con inclusión de proyecciones en las que se tiene en cuenta la eliminación gradual de la minería primaria de mercurio, octubre de 2008</p> <p>Informe sobre los costos y beneficios de cada uno de los objetivos estratégicos, octubre de 2008</p> <p>Informe sobre la información relativa al suministro, el comercio y la demanda de mercurio, noviembre de 2006</p>
Reducir la demanda de mercurio en productos y procesos	<p>Informe sobre los principales procesos y productos que contienen mercurio, sus productos sustitutos y las experiencias en su sustitución por procesos y productos que no utilicen mercurio, octubre de 2008</p> <p>Informe sobre la oferta y la demanda actuales de mercurio, con inclusión de proyecciones en las que se tiene en cuenta la eliminación gradual de la minería primaria de mercurio, octubre de 2008</p> <p>Informe sobre los costos y beneficios de cada uno de los objetivos estratégicos, octubre de 2008</p> <p>Guía para disminuir los principales usos y liberaciones de mercurio, junio de 2006</p> <p>Informe sobre la información relativa al suministro, el comercio y la demanda de mercurio, noviembre de 2006</p>
Reducir el comercio internacional de mercurio	Informe sobre la información relativa al suministro, el comercio y la demanda de mercurio, noviembre de 2006
Reducir las emisiones de mercurio a la atmósfera	<p>Informe sobre los costos y beneficios de cada uno de los objetivos estratégicos, octubre de 2008</p> <p>Guía para disminuir los principales usos y liberaciones de mercurio, junio de 2006</p> <p>Instrumental para la identificación y cuantificación de liberaciones de mercurio (borrador preliminar), noviembre de 2005</p> <p>Evaluación Mundial sobre el Mercurio en la Atmósfera: Fuentes, Emisiones y Transporte, noviembre de 2008, y Evaluación Mundial sobre el Mercurio en la Atmósfera: Fuentes, Emisiones y Transporte (informe técnico detallado), noviembre de 2008</p>
Abordar la cuestión de los desechos que contienen mercurio y la rehabilitación de los sitios contaminados	<p>Proyecto de directrices técnicas sobre el manejo ambientalmente racional de los desechos de mercurio</p> <p>Informe sobre los costos y beneficios de cada uno de los objetivos estratégicos, octubre de 2008</p> <p>Guía para disminuir los principales usos y liberaciones de mercurio, junio de 2006</p> <p>Instrumental para la identificación y cuantificación de liberaciones de mercurio (borrador preliminar), noviembre de 2005</p>

Disposiciones incluidas en el párrafo 27 de la decisión 25/5 del Consejo de Administración del PNUMA	Fuente de la información
Aumentar los conocimientos mediante la sensibilización y el intercambio de información científica	<p>Guía para disminuir los principales usos y liberaciones de mercurio, junio de 2006</p> <p>Instrumental para la identificación y cuantificación de liberaciones de mercurio (borrador preliminar), noviembre de 2005</p> <p>Orientación para identificar a las poblaciones en situación de riesgo de exposición al mercurio, agosto de 2008</p> <p>Material para aumentar la conciencia sobre el problema del mercurio, enero de 2009</p> <p>Evaluación Mundial sobre el Mercurio en la Atmósfera: Fuentes, Emisiones y Transporte, noviembre de 2008, y Evaluación Mundial sobre el Mercurio en la Atmósfera: Fuentes, Emisiones y Transporte (informe técnico detallado), noviembre de 2008</p> <p>Evaluación mundial sobre el mercurio, diciembre de 2002</p>
Especificar los arreglos para la creación de capacidad y la prestación de asistencia técnica y financiera, reconociendo que la capacidad de los países en desarrollo y los países con economías en transición para cumplir realmente con algunas de las obligaciones jurídicas dimanantes de un instrumento jurídicamente vinculante depende de la disponibilidad de ayuda para la creación de capacidad y de una asistencia técnica y financiera suficiente	Informe sobre los costos y beneficios de cada uno de los objetivos estratégicos, octubre de 2008
Abordar la cuestión del cumplimiento	